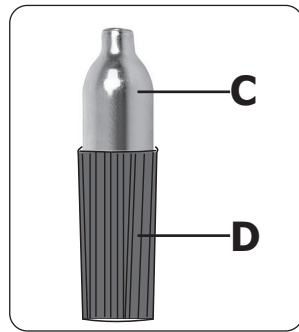
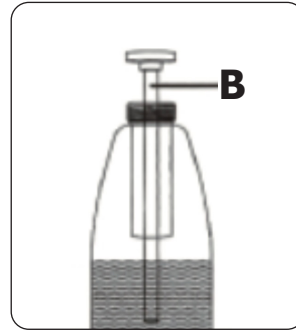
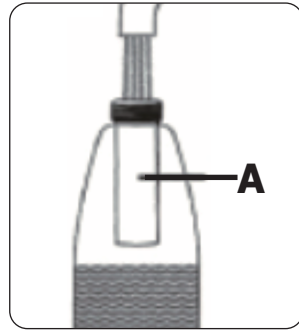


OLYMPIA

CE341: Soda siphon black 1Ltr

Instructions for use



A: Measuring tube

B: Ascending tube with seal

C: Soda charger

D: Charger holder

E: Siphon head

F: Lever



UK	0117 3075655	service@technical-sales.co.uk	Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom
Eire	021 4946777	Sales@nisbets.ie	Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney Co. Cork, Ireland
NL	040 2628080	service@nisbets.nl	
FR	01 60342880	sav@nisbets.fr	
BE-NL	0800-29129	service@nisbets.be	

BE-FR	0800-29229	service@nisbets.be	
DE	0800 1860806	service@nisbets.de	
ES	901 100 133		
AU	1300 225 960		15 Badgally Road, Campbelltown, 2560, NSW, Australia
NZ	0800 222 700		

olympia-tableware.com


EN

Safety instructions

- Do not use more than one CO2 canister per 1L bottle.
- Do not fill the bottle without securely fitting the measuring tube.
- Do not unscrew head when bottle is still under pressure. Use lever to expel any excess gas before unscrewing head.
- Do not lean over siphon when in use.
- Remove empty CO2 charger before use.
- Do not use dispensing lever as a carrying handle.
- Never use in a dishwasher.
- Keep out of reach of children.

How to use

- Unscrew the head from the bottle and rinse with warm water before first time use.
- Insert the measuring tube (A) firmly into the bottle, then fill the soda siphon with cold water only.
- Insert the ascending tube with seal (B) into the bottle through the measuring tube.
- Place the siphon head (E) into position and screw it on until the threading of the bottle is no longer visible.
- Insert the soda charge (C) into the charger holder (D).
- Screw the charge with the charger holder onto the siphon head until gas can be heard releasing into the bottle. Shake the bottle vigorously several times and then unscrew the charger together with the charger holder. Place the protective cap onto the threading.
- To obtain soda water, press the lever (F) down gently.

Cleaning, Care & Maintenance

- Unscrew head, empty bottle completely and remove ascending head.
- Remove measuring tube.
- Rinse with warm water. Do not use soap.

Compliance

OLYMPIA parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

OLYMPIA products have been approved to carry the following symbol:



NL

Veiligheidsinstructies

- Gebruik niet meer dan één CO2-patroon per 1L fles.
- Vul de fles niet zonder de meetbuis goed vast te zetten.
- Draai de kop niet los als de fles nog onder druk staat. Gebruik de hendel om overtollig gas af te voeren voordat u de kop losdraait.
- Leun niet over de sifon wanneer deze in gebruik is.
- Verwijder de lege CO2-patroon voor gebruik.
- Gebruik de doseerhendel niet om de fles te dragen.
- Nooit in de vaatwasser doen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.

Hoe gebruiken

- Schroef de kop van de fles af en spoel deze met warm water voor het eerste gebruik.
- Steek de meetbuis (A) stevig in de fles en vul de koolzuursifon met alleen koud water.
- Steek de stijgbuis met afdichting (B) door de maatbuis in de fles.
- Plaats de kop van de sifon (E) in positie en schroef deze vast tot de schroefdraad van de fles niet meer zichtbaar is.
- Plaats de koolzuurpatroon (C) in patroonhouder (D).
- Schroef de patroon met de patroonhouder op de kop van de sifon totdat u gas hoort vrijkomen in de fles. Schud de fles een paar keer krachtig en schroef dan de patroon samen met de patroonhouder los. Plaats de beschermkap op de schroefdraad.
- Om koolzuurhoudende water te krijgen, drukt u de hendel (F) voorzichtig omlaag.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Schroef de kop los, giet de fles helemaal leeg en verwijder de kop van de sifon.
- Verwijder de maatbuis.
- Spoel met warm water. Gebruik geen zeep.

Productconformiteit

De onderdelen van OLYMPIA producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

OLYMPIA producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



(FR)

Consignes de sécurité

- N'utilisez pas plus d'une cartouche de CO2 par bouteille de 1 litre.
- Ne remplissez pas la bouteille sans avoir fixé le tube de mesure correctement.
- Ne dévissez pas la tête lorsque la bouteille est encore sous pression. Utilisez le levier pour expulser tout excès de gaz avant de dévisser la tête.
- Ne vous penchez pas sur le siphon lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Retirez le chargeur de CO2 vide avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le levier de distribution en guise de poignée de transport.
- Ne l'utilisez jamais dans un lave-vaisselle.
- Gardez-le hors de portée des enfants.

Comment utiliser l'appareil

1. Dévissez la tête de la bouteille et rincez-la à l'eau tiède avant la première utilisation.
2. Insérez fermement le tube de mesure (A) dans la bouteille, puis remplissez le siphon à soda avec de l'eau froide uniquement.
3. Introduisez le tube ascendant avec le joint (B) dans la bouteille à travers le tube de mesure.
4. Positionnez la tête de siphon (E) et vissez-la jusqu'à ce que la partie filetée de la bouteille ne soit plus visible.
5. Insérez le chargeur de soda (C) dans le support de chargeur (D).
6. Vissez le chargeur avec le support de chargeur sur la tête du siphon jusqu'à ce que vous puissiez entendre le gaz s'échapper dans la bouteille. Secouez vigoureusement la bouteille à plusieurs reprises, puis dévissez le chargeur et son support. Placez le capuchon de protection sur la partie filetée.
7. Pour obtenir de l'eau gazeuse, appuyez légèrement sur le levier (F).

Nettoyage, entretien et maintenance

- Dévissez la tête, videz complètement la bouteille et retirez la tête ascendante.
- Retirez le tube de mesure.
- Rincez à l'eau tiède. N'utilisez pas de savon.

Conformité

Les pièces OLYMPIA ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits OLYMPIA ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



(DE)

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nicht mehr als eine CO2-Kartusche je 1-L-Flasche.
- Füllen Sie die Flasche nicht, wenn das Messrohr nicht sicher angebracht ist.
- Schrauben Sie den Kopf nicht ab, während die Flasche noch unter Druck steht. Geben Sie mit dem Hebel übermäßiges Gas frei, bevor Sie den Kopf abschrauben.
- Lehnen Sie sich bei der Benutzung nicht über den Siphon.
- Entfernen Sie die leere CO2-Kartusche vor der Benutzung.
- Verwenden Sie den Hebel nicht als Tragegriff.
- Niemals in einen Geschirrspüler geben.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Verwendung

1. Schrauben Sie vor der ersten Benutzung den Kopf von der Flasche ab und spülen Sie sie mit warmem Wasser aus.
2. Setzen Sie das Messrohr (A) sicher in die Flasche ein, füllen Sie dann den Siphon ausschließlich mit kaltem Wasser.
3. Setzen Sie das Aufstiegsrohr mit Dichtung (B) durch das Messrohr in die Flasche ein.
4. Platzieren Sie den Siphon-Kopf (E) in seiner Position und schrauben Sie ihn auf, bis das Gewinde der Flasche nicht länger sichtbar ist.
5. Setzen Sie die Kartusche (C) in den Kartuschenhalter (D) ein.
6. Schrauben Sie die Kartusche mitsamt dem Kartuschenhalter auf den Siphon-Kopf, bis Sie hören, dass Gas in die Flasche strömt. Schütteln Sie die Flasche mehrmals kräftig und schrauben Sie dann die Kartusche mitsamt dem Kartuschenhalter ab. Platzieren Sie die Schutzkappe auf dem Gewinde.
7. Drücken Sie zum Erhalt von Sprudelwasser sanft den Hebel (F) nach unten.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Schrauben Sie den Kopf ab, leeren Sie die Flasche vollständig und entfernen Sie den Aufstiegskopf.
- Entfernen Sie das Messrohr.
- Spülen Sie es mit warmem Wasser ab. Verwenden Sie keine Seife.

Konformität

Alle OLYMPIA-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

OLYMPIA-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



(IT)

Istruzioni per la sicurezza

- Non utilizzare più di una bombola di CO2 per ogni flacone da 1 litro.
- Non riempire il flacone senza aver fissato saldamente il tubo di misurazione.
- Non svitare la testina quando il flacone è ancora sotto pressione. Utilizzare la leva per espellere il gas in eccesso prima di svitare la testina.
- Evitare di chinarsi sul sifone durante l'uso.
- Rimuovere il caricatore di CO2 vuoto prima dell'uso.
- Non utilizzare la leva di erogazione come maniglia per il trasporto.
- Evitare in qualsiasi caso l'utilizzo in lavastoviglie.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Come si utilizza

1. Svitare la testina dal flacone e sciacquarla con acqua calda prima del primo utilizzo.
2. Inserire saldamente il tubo di misurazione (A) nel flacone, dopodiché riempire il sifone di soda esclusivamente con acqua fredda.
3. Inserire il tubo ascendente con guarnizione (B) nel flacone attraverso il tubo di misurazione.
4. Posizionare la testina del sifone (E) e avvitare la finché la filettatura del flacone non è più visibile.
5. Inserire la carica di soda (C) nell'apposito supporto (D).
6. Avvitare la carica con il supporto del caricatore sulla testina del sifone fino a sentire il gas che fuoriesce dal flacone. Agitare il flacone più volte energicamente, dopodiché svitare il caricatore e il relativo supporto. Posizionare il cappuccio di protezione sulla filettatura.
7. Per ottenere l'acqua gassata, premere leggermente la leva (F) verso il basso.

Pulizia, cura e manutenzione

- Svitare la testina, svuotare completamente il flacone e rimuovere la testina ascendente.
- Rimuovere il tubo di misurazione.
- Sciacqua con acqua calda. Non utilizzare il sapone.

Conformità

I componenti OLYMPIA sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalla autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti OLYMPIA sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



(ES)

Consejos de seguridad

- No use más de una bombona de CO2 por botella de 1 l.
- No rellene la botella sin instalar correctamente el tubo de medición.
- No desenrosque el cabezal si la botella sigue bajo presión. Use la palanca para expulsar cualquier exceso de presión antes de desenroscar el cabezal.
- No se apoye sobre el sifón durante el uso.
- Retire el cargador de CO2 vacío antes del uso.
- No use la palanca dispensadora como asa de transporte.
- Nunca usar en un lavaplatos.
- Mantener lejos del alcance de los niños.

Cómo usar

1. Desenrosque el cabezal de la botella y aclárelo con agua tibia antes del primer uso.
2. Introduzca el tubo de medición (A) firmemente en la botella y, a continuación, llene el sifón de soda únicamente con agua fría.
3. Introduzca el tubo ascendente con sello (B) en la botella a través del tubo de medición.
4. Coloque el cabezal del sifón (E) en posición y enrósquelo hasta que la rosca de la botella deje de estar visible.
5. Introduzca la carga de soda (C) en el soporte del cargador (D).
6. Enrosque la carga con el soporte del cargado sobre el cabezal del sifón hasta que pueda escuchar la liberación del gas en la botella. Agite vigorosamente la botella varias veces y, a continuación, desenrosque el cargador junto con el soporte del cargador. Coloque el tapón protector en las roscas.
7. Para obtener soda, presione ligeramente la palanca (F) hacia abajo.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desenrosque el cabezal, vacíe completamente la botella y retire el cabezal ascendente.
- Retire el tubo de medición.
- Aclare con agua tibia. No use jabón.

Cumplimiento

Las piezas OLYMPIA han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos OLYMPIA han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

